

სადებეტო ბარათის განმარტება ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„სადებეტო ბარათი: ნიშნავს Visa Electron დებიტ საბანკო ბარათს, რომლის მეშვეობითაც ერთიანი ხელშეკრულების საფუძველზე კლიენტს საშუალება ეძლევა აწარმოოს საბანკო ოპერაციები ამ უკანასკნელის კუთვნილ საბანკო ანგარიშზე არსებული (ხელმისაწვდომი) თანხის ფარგლებში.“

1-ელ მუხლს დაემატოს 1.4, 1.5, 1.6, 1.7. და 1.8 პუნქტი შემდეგი რედაქციით:

„1.4. კლიენტი მიიღებს მოკლე ტექსტური შეტყობინებით (შემდგომში- ტექსტური შეტყობინება) მიიღებს ინფორმაციას შემოსული და გამავალი გადარიცხვების შესახებ და თანხის გატანას/სადეპოზიტო ოპერაციებზე, რომლებიც განხორციელდება ფილიალებისა და ინტერნეტ ბანკის მეშვეობით.

1.5. ტექსტური შეტყობინება ეგზავნება კლიენტს ტელეფონის ნომერზე, რომელიც მითითებულია ``SMS მომსახურების განაცხადში.

1.6. ტექსტური შეტყობინება გააქტიურდება მას შემდეგ რაც კლიენტი შეავსებს ``SMS მომსახურების განაცხადს`` და ყველა ახალ ანგარიშზე ვრცელდება იგივე პირობები რაც გათალისწინებულია წინამდებარე მნიშვნელოვანი პირობებით.

1.7. კლიენტი უფლებამოსილია გამორთოს ტექსტური შეტყობინების სერვისი ფილიალში ვიზიტისას მომსახურების შეწყვეტასთან დაკავშირებით შესაბამისი აპლიკაციის ჩაბარების გზით.

1.8. კლიენტი თანახმა არის, რომ ბანკი უფლებამოსილია გაუზავნოს ინფორმაცია ტელეფონის ნომერზე, რომელიც მითითებულია კლიენტის მიერ ``SMS მომსახურების განაცხადში`` და იმ მობილური ოპერატორის მეშვეობით, რომელთანაც ბანკმა გააფორმა ხელშეკრულება და იცავს ინფორმაციის კონფიდენციალურობას.“

მე-5 მუხლს დაემატოს 5.1 და 5.1.1 პუნქტი და თანმიმდევრულად შეიცვალოს 5.1. მუხლის ნუმერაცია შემდეგი რედაქციით:

``5. 1.სადებეტო ბარათის დამზადება

5.1.1 ვიზა ელექტრონის სადებეტო ბარათის დამზადება და გააქტიურება ხდება კლიენტის განცხადების საფუძველზე, საქართველოს კანონმდებლობითა და ბანკის პლასტიკური ბარათების წარმოებისათვის არსებული პროცედურებით გათვალისწინებული აუცილებელი დოკუმენტების წარმოდგენიდან 15 კალენდარული დღის ვადაში.“

პუნქტი 5.2. შეიცვალოს ნომრით 5.1.2.

პუნქტი 5.3. შეიცვალოს ნომრით 5.1.3.

პუნქტი 5.4. შეიცვალოს ნომრით 5.1.4.

პუნქტი 5.5. შეიცვალოს ნომრით 5.1.5.

Definition of the Debit Card shall be construed as following:

`` **Debit Card** – means a Visa Electron Debit bank card that, based on the Entire Agreement, allows the Client to conduct banking operations within the amount available on the latter’s account maintained at the Bank.“

Point 1.4, 1.5, 1.6, 1.7 and 1.8 shall be added to the Article 1 and shall be construed as following:

“1.4. The Client will obtain the information regarding incoming/outgoing money transfers and Cash withdrawal/deposit operations done through Branch and Internet Banking channels by Short Message Service (hereinafter -the SMS).

1.5. The SMS is sent to the client on the phone number indicated in the `` Application for SMS service“.

1.6. The SMS service is activated when client signs `` Application for SMS service“ and every new account is the subject to the same terms foreseen by the Standard Terms.

1.7. The Client is entitled to turn off the SMS service by visiting the Branch of the Bank and submitting the application to terminate the service.

1.8. The Client agrees that the Bank shall be authorised to send the information, regarding performed operations to the phone number identified in the `` Application for SMS service“ and through the mobile operator which have concluded agreement with the Bank and guarantees the confidentiality of the information.“

Point 5.1 and 5.1.1 shall be added to the Article 5 and consequent numeration for the article shall be construed as following:

``5.1. Issuance of Debit Card

5.1.1 The issuance and activation of Visa Electron Debit Card is made upon the application of the Client, in accordance with Legislation and Terms and Procedures of Plastic Cards set by the Bank, upon the submission of all necessary documents within 15 calendar days.“

Point 5.2 shall be amended to 5.1.2.

Point 5.3 shall be amended to 5.1.3.

Point 5.4 shall be amended to 5.1.4.

Point 5.5 shall be amended to 5.1.5.

პუნქტი 5.6. შეიცვალოს ნომრით 5.1.6.

მე-5 მუხლს დაემატოს 5.2 და 5.3 პუნქტები და ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„5.2. საბანკო ბარათის უსაფრთხოდ გამოყენების ინსტრუქცია

5.2.1. იმბანკის ვიზა ელექტრონ ბარათის მიღებისთანავე კლიენტის მიერ ხელი უნდა მოეწეროს ბარათის უკანა მხარეზე არსებულ ხელმოწერისთვის განკუთვნილ ადგილს, რათა თავიდან იქნეს არიდებული ბარათის დაკარგვის ან მოპარვის შემთხვევაში მისი გამოყენება სხვა პირის მიერ.

5.2.2. კლიენტმა უნდა შექმნას სანდო პინკოდი ვიზა ელექტრონ ბარათისათვის. აირჩიოს ისეთი ციფრების კომბინაცია, რომელიც არ იქნება ადვილი გამოსაცნობი. კლიენტმა არ უნდა გამოიყენოს მისი ან ახლობლების დაბადების თარიღები და პირადი ინფორმაციის შემცველი მარტივი სიტყვები.

5.2.3. კლიენტმა არ უნდა გაამხილოს პინკოდი.

5.2.4. კლიენტმა არ უნდა დააწეროს პინ კოდი ბარათს. ქაღალდზე დაწერილი პინ კოდი არ შეინახოს ბარათთან ერთად საფულეში ან ჩანთაში, რათა უცხო პირს არ ჩაუვარდეს ხელში ბარათი და პინ კოდი ერთად და არ შემლოს თანხის ათვისება.

5.2.5. თუ კლიენტს გაუჩნდება ეჭვი, რომ მისი პაროლი (PIN კოდი) ვინმესთვის გახდა ცნობილი, სასწრაფოდ პინკოდის შესაცვლელად უნდა ეწვიოს იმბანკის რომელიმე ფილიალს ან მიიღოს სმს-ი დროებითი პინ-კოდით მის მიერ მითითებულ მობილურ ნომერზე და შეიცვალოს პაროლი იმბანკის ბანკომატში.

5.2.6. კლიენტმა არ უნდა მიიღოს რჩევები და დახმარება მესამე პირისგან İsbank Visa Electron ბარათით სარგებლობის პროცესში.

5.2.7. კლიენტმა უნდა გაანადგუროს ჩეკები და სხვა დოკუმენტები, სადაც მითითებულია მისი ანგარიშის ნომერი ან ინფორმაცია ბარათის შესახებ და დარწმუნდეს, რომ მისი Visa Electron ბარათს მიზნობრივად იყენებენ მესამე პირები (ოფიციატები, მაღაზიის კონსულტანტები და ა.შ.).

5.2.8. სასურველია არ იყოს გამოყენებული მოწყობილობა, რომელიც ითხოვს პაროლს (PIN კოდს) იმ სივრცეში შესასვლელად, სადაც 24-საათიანი ბანკომატები დგას. თუ კლიენტს აქვს რამოდენიმე ბარათი, კარის გასაღებად და ბანკომატში თანხის გასანაღდებად სასურველია გამოიყენოს სხვადასხვა ბარათი.

5.2.9. პაროლი (PIN კოდი) უნდა შეიცვალოს მინიმუმ 90 – 180 დღეში ერთხელ.

5.2.10. ბანკი უნდა იყოს ინფორმირებული კლიენტის ანგარიშიდან მოსალოდნელი დიდი გასავლის და უცხოეთში მოგზაურობის შესახებ ელექტრონულ მისამართზე: card.support@isbank.ge

5.2.11. კლიენტმა არ უნდა განათავსოს იმაზე მეტი თანხა ბარათის ანგარიშზე, ვიდრე ეს მისთვის საჭიროა.

Point 5.6 shall be amended to 5.1.6.

Point 5.2. and Point 5.3. shall be added to the Article 5 and shall be construed as following:

„5.2. Bank Card Usage Safety rules

5.2.1. Upon receiving a new İsbank Visa Electron card, the Client’s shall sign it on the back side immediately to avoid the risk of bank card usage without his/her permission in case of card loss.

5.2.2. The Client shall create reliable PIN-code for İsbank Visa Electron card. The Client must choose a combination of digits which is difficult to be guessed by third parties. The PIN-code should differ from Client’s date of birth or other dates which can be retrieved from available personal information

5.2.3. The Client should always keep in secret his/her PIN-code.

5.2.4. PIN-code should not be written down on a card or be kept nearby. In case of card loss or theft with the wallet or bag, the plotter or fraud person will easily access all the necessary information for cash withdrawal from the account.

5.2.5. In case of suspicion that the Client’s PIN code was disclosed, he has to change PIN code by visiting İsbank Branch or by receiving SMS with temporary PIN code to his/her mobile telephone number and change this temporary PIN code in İsbank ATM’s.

5.2.6. The Client shall not accept recommendations, advices, help from the third parties while using his/her İsbank Visa Electron card.

5.2.7. The Client shall destroy copies of checks and other documents where his/her account or card number is indicated and shall make sure that İsbank Visa Electron card is used by third parties (waitress, shop assistant, etc.) only for known purposes.

5.2.8. Equipment which request PIN-code to enter the 24-hour ATM area shall not be used. If the Client has several bank cards, one for the Card reader shall be used while opening the door in the 24-hour ATM area, and another one shall be entered in ATM.

5.2.9. PIN code shall be changed at least once in 90 – 180 days

5.2.10. The Bank shall be informed about large expenses planned or a forthcoming trip abroad by sending an informative letter to card.support@isbank.ge

5.2.11. Funds which are more than Client needs shall not be kept on primary card account. It is always

მომხმარებელს ზედმეტი თანხა ყოველთვის შეუძლია გადაიტანოს საკუთარ საანაბრე ანგარიშზე.

5.2.12. კლიენტმა უნდა შეეცადოს არ გამოიყენოს Visa Electron ბარათი თაღლითობის მაღალი რისკის მქონე ქვეყნებში (ბრაზილიაში, ბულგარეთში, ინდოეთში, მექსიკაში, ეგვიპტეში, არგენტინაში და სხვ.). Visa Electron ბარათის მოპარვის, დაკარგვის ან მესამე პირის მიერ უკანონოდ მითვისება/გამოყენების შემთხვევაში კლიენტმა დაუყოვნებლივ უნდა დაუკავშირდეს იშბანკი საქართველოს ფილიალს და აცნობოს ამის შესახებ შემდეგ ნომრებზე: + 995 32 231 05 17, ან +995 422 242 950 (ბათუმის ფილიალი) ან +995 32 231 05 15 (თბილისის ფილიალი).

5.3. ბანკომატის(ATM)გამოყენების უსაფრთხოების ინსტრუქცია

5.3.1. იმ შემთხვევაში, თუ ბანკომატმა დააკავა იშბანკის Visa Electron ბარათი, კლიენტი დაუყოვნებლივ უნდა დაუკავშირდეს იშბანკი საქართველოს ფილიალს და აცნობოს ამის შესახებ შემდეგ ნომრებზე: +995 422 242 950 (ბათუმის ფილიალი) or +995 32 231 05 15 (თბილისის ფილიალი).

5.3.2. არ არის რეკომენდირებული კლიენტმა გამოიყენოს ბანკომატი, რომელიც განთავსებულია ბნელ ან მიუვალ ადგილას. თანხის გაანაღდება სასურველია შესრულდეს ფილიალში ან დაცულ ადგილას მდგარი ბანკომატიდან.

5.3.3. ბანკომატის გამოყენებამდე კლიენტმა უნდა შეამოწმოს, ხომ არ ერთვის ბანკომატის კლავიატურას, ფულის უჯრას ან ბარათის წამკითხველს რაიმე მოწყობილობა. მსგავსის შენიშვნის შემთხვევაში, ბანკომატი არ უნდა გამოიყენოს.

5.3.4. კლიენტმა უნდა აკრიფოს პაროლი (PIN კოდი) სწრაფად, სასურველია სხვადასხვა თითით. თუ ვინმე ადევნებს თვალს, მას გაუმხელდება აკრეფილი ციფრების დანახვა. ასევე, კლიენტმა უნდა შეეცადოს დაფაროს კლავიატურა მეორე ხელით, ჩანთით, ა.შ.

5.3.5. კლიენტი პერიოდულად უნდა ამოწმებდეს თავისი Visa Electron-ის ბალანსს. შემოწმება შესაძლებელია:

- საბანკო ამონაწერით;
- ბანკომატიდან;
- იშბანკის ინტერნეტბანკით;

5.3.6. კლიენტმა არ უნდა გამოიყენოს ბანკომატი თაღლითობის მაღალი რისკის ქვეყნებში (ბრაზილია, ბულგარეთი, ინდოეთი, მექსიკა, ეგვიპტე, არგენტინა და სხვ.).

მე-6 მუხლის 6.3., 6.4. პუნქტები ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„6.3 სადებეტო ბარათით ტრანზაქციების შესრულების ვადები განსაზღვრულია საქართველოს კანონით და საბანკო ბარათის გამოყენების წესებითა და პირობებით.

6.4 ყველა ტრანზაქცია, რაც შესრულდება სადებეტო ბარათით და/ან კოდით, რომელიც გაცემულია იურიდიულ

possible to transfer excessive funds to İşbank deposit account.

5.2.12. Client shall avoid using his/her İşbank Visa Electron card in high-risk FRAUD countries (Brazil, Bulgaria, India, Mexico, Egypt, Argentina and other). In case when İşbank Visa Electron Card is lost, stolen, or unlawfully obtained or illegally used, Client immediately have to notify the Bank thereon by calling the following number: + 995 32 231 05 17, or +995 422 242 950 (Batumi Branch) or +995 32 231 05 15 (Tbilisi Branch).

5.3. ATM Usage Safety rules

5.3.1. If İşbank Visa Electron card was captured by ATM, the Client should inform the Bank by calling the number: +995 422 242 950 (Batumi) or +995 32 231 05 15 (Tbilisi).

5.3.2. Unfamiliar ATM's located in dark, deserted places as such ATMs are the most used by fraudsters and they are not recommended to be used. Cash Withdrawal shall be performed from trustworthy ATM's which are placed inside Bank Branches and visible areas.

5.3.3. Before ATM usage, the Client shall examine it for presence of foreign devices, placed over ATM keyboard, card reader or ATM visor. Should refrain from using such ATM.

5.3.4. The Client shall dial his/her PIN-code quickly and preferably using several fingers – it will be more difficult for fraudsters to find out on what buttons his/her press. Also the Client shall cover keypad when dialing a PIN-code with his/her free hand, bag, etc.

5.3.5. The Client shall check balances of his/her İşbank Visa Electron card accounts periodically. Are able to do it:

- In statements
- Through ATM
- In İşbank Online.

5.3.6. The Client shall avoid using ATM's in high-risk FRAUD countries (Brazil, Bulgaria, India, Mexico, Egypt, Argentina and other).”.

Point 6.3. Point 6.4. of Article 6 shall be amended and shall be construed as following:

„6.3. The timeframes of execution of Debit Card operations are set by the law of Georgia and Terms and Procedures of Plastic Cards set by the Bank.

6.4. All transactions performed via Debit Card and/or the Code, disbursed to Legal Persons (Business Debit Card) shall be deemed to be made by authorized people unless proven

პირზე (ბიზნეს სადებეტო ბარათი), მიიჩნევა ავტორიზებულ პირთა მიერ განხორციელებულად, საპირისპიროს დამტკიცებამდე.”.

მე-6 მუხლს დაემატოს 6.10 პუნქტი და ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„6.10 ნებისმიერი საჩივრის/პრეტენზიის არსებობის შემთხვევაში, გთხოვთ მიმართოთ ბანკის ფილიალის კანცელარას მდებარე ფილიალის მისამართი, საჩივრის წერილობით დაფიქსირებისათვის შესაბამისი სააპლიკაციო ფორმის შევსების გზით. განკის წარმომადგენელი ხელს მოაწერს აღნიშნულ სააპლიკაციო ფორმას და მის ერთ ასლს დაუბრუნებს კლიენტს. საჩივრების/პრეტენზიების მიღება, დამუშავება და მათზე რეაგირება მოხდება 3 (სამი) სამუშაო დღის ვადაში და შესაბამისი პასუხი შეტყობინებული იქნება მსესხებლისათვის სასურველი ნებისმიერი ფორმით.”.

მე-7 მუხლი პუნქტი 7.1.4 და 7.1.5. შეიცვალოს და ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„7.1.4 დაიცვას სადებეტო ბარათის უსაფრთხოების წესები, რომელიც მას მიეწოდა და უზრუნველყოს სადებეტო ბარათის პერსონიფიცირებული მონაცემების დაცვა. იმ შემთხვევაში, თუ სადებეტო ბარათის პერსონიფიცირებული მონაცემები გამჟღავნდება მესამე პირზე კლიენტის თანხმობით, ეს უკანასკნელი ვალდებულია განახორციელოს აღნიშნულის შესახებ შეტყობინება ბანკში, ხოლო როდესაც გამჟღავნება ხდება კლიენტის ნების საწინააღმდეგოდ (მოპარვა, დაკარგვა და/ან თანხმობის გარეშე გამოყენება), დაუყოვნებლივ შეატყობინოს აღნიშნულის თაობაზე ბანკს შემდეგ სატელეფონო ნომერზე დარეკვით: + 995 32 231 05 17 ან +995 422 242 950 (ბათუმი); +995 32 231 05 15 (თბილისი).

7.1.5 იმ შემთხვევაში თუ სადებეტო ბარათი დაიკარგა, იგი მოიპარეს, მართლსაწინააღმდეგოდ მისაკუთრეს ან უკანონოდ გამოიყენეს, დაუყოვნებლივ შეატყობინოს აღნიშნულის თაობაზე ბანკს შემდეგ სატელეფონო ნომერზე დარეკვის გზით: + 995 32 231 05 17 ან ბანკის უახლოეს ფილიალში პირდაპირ მიმართვის გზით. კლიენტის ეფექტური იდენტიფიკაციისათვის საჭირო პროცედურები განხორციელდება საბანკო ბარათების გამოყენების წესებისა და პირობების მიხედვით. ბანკი არ არის პასუხისმგებელი იმ ოპერაციებზე, რომლებიც შესრულდა იშბანკის ვიზა ელექტრონ ბარათით ამ უკანასკნელის მოპარულად, დაკარგულად ან სხვაგვარად უკანონოდ მითვისებულად გამოცხადებამდე.”.

მე-7 მუხლს დაემატოს 7.4.4. პუნქტი და ჩამოყალიბდეს შემდეგი რედაქციით:

„7.4.4. იმისათვის, რომ მოხდეს კლიენტის ბარათის ამოღება ან და გაუქმება სტოპ-სიდიდან საჭიროა კლიენტი მივიდეს შესაბამის ფილიალში წარადგინოს წერილობითი განცხადება.”.

otherwise.”.

Point 6.10. shall be added to Article 6 and shall be construed as following:

“6.10. Regarding any concerns/complaints in relation to arising out of this Agreement, please refer to the secretary Branch of the Bank located at Branch address, Georgia for submission of the complaint in writing via filling in a relevant complaint form. The representative of the Bank shall sign the filled-in complaint form and provide the Client with one copy thereof. The handling and responding to the concerns/complaints received shall be carried out within 3 (three) business days and the reply thereto shall be promptly provided to the Borrower in the form preferred by the latter.”.

Point 7.1.4 and 7.1.5. of Article 7 shall be amended and shall be construed as following:

„7.1.4. Observe the safety measures of the Debit Card, delivered to him and ensure the safeguarding of personified means of the Debit Card, such as the Password/Code and the Debit Card itself. In the event that personified means of Debit Card mentioned herein become known to a third person by Client’s consent, the Client is obliged to inform the Bank thereof, whereas when disclosed without the Client’s consent (lost, stolen and/or used without consent), to immediately notify the Bank thereon by calling the following number: + 995 32 231 05 17 or +995 422 242 950 (Batumi Branch) or +995 32 231 05 15 (Tbilisi Branch).

7.1.5. In the event of the Debit Card being lost, stolen, unlawfully appropriated or illegally used, to immediately notify the Bank thereon by calling the following number: + 995 32 231 05 17 or applying to the Bank’s nearest branch directly. The relevant procedures, necessary for the effective identification of the Client, shall be carried out in accordance with the Terms and Procedures of Plastic Cards set by the Bank. The Bank is not liable for these operations, that were executed by the iſbank Visa Electron Card prior to it being declared stolen, lost or otherwise unlawfully appropriated.”.

Point 7.4.4. of Article 7 shall be added and shall be construed as following:

“7.4.4. In order to cancel or delist the client from the stop list, the client shall come to the branch and submit the written application.”.

